

INDICATOR LIGHTS/LUCES INDICADORAS

- The "protected" light (RED) should be on when the power switch is turned on. If this light goes out at any time, it means that your surge protector has served its purpose and protected your equipment, so it should be replaced.
- The "grounded" light (GREEN) should be on when the power switch is turned on. If this light does not come on when you plug in your surge protector, you may have a ground-wiring problem and you should contact an electrician to properly ground the outlet. Connecting the surge protector to an improperly grounded outlet will void all warranties.
- The light in the ON/OFF power switch also powers up when the unit is turned on. The surge protector provides maximum surge protection even if the power switch is in the off position.
- La luz indicadora de "protegido" (ROJA) debe iluminarse al encender el interruptor de encendido. Si en algún momento dicha luz se apaga, significa que el protector de corriente cumplió su vida útil, por lo que debe reemplazarse.
- La luz indicadora de "con puesta a tierra" (VERDE) debe iluminarse al encender el interruptor de alimentación. Si esta luz no se enciende al conectar el protector de corriente, es posible que haya problemas con la puesta a tierra por lo que debe ponerse en contacto con un electricista que la realice correctamente. Si se conecta el protector de corriente a un tomacorriente sin la puesta a tierra adecuada, se anularán todas las garantías.
- La luz de ENCENDIDO y APAGADO del interruptor de alimentación también se ilumina al encender la unidad. El protector de corriente proporciona la máxima protección de corriente aunque el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado.

TROUBLESHOOTING/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-888-445-9955, 8 a.m. - 5 p.m. (PST), Monday-Friday./Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-445-9955, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., (Hora estándar del Pacífico).

PROBLEM/PROBLEMA	CORRECTIVE ACTION/ACCIÓN CORRECTIVA
The Power Protection Indicator Light is not lit, there is no AC power to any equipment, or the equipment doesn't turn on. La luz indicadora de protección de corriente está apagada, no llega CA a los equipos o el equipo no se enciende.	1. Make sure that the protector is plugged into a working AC outlet. Asegúrese de que el protector esté enchufado a un tomacorriente de CA en buenas condiciones. 2. Check all AC power connections. Revise todas las conexiones de CA. 3. Make sure the surge protector and connected equipment are turned on. Asegúrese de que el protector de corriente y el equipo conectado estén encendidos. 4. Check to see if the circuit breaker on the surge protector needs to be reset (press RESET). (On this model it is the ON/OFF switch. Push the RESET side of the switch.) Verifique si es necesario restablecer el interruptor de circuito del protector de corriente (presione para encender). (En este modelo es el interruptor de encendido/apagado).
There is no audio or video for the TV, stereo or VCR. El televisor, el equipo de música o el equipo de video no tienen audio o sonido.	1. Check the coaxial connections, making sure that they are correctly and securely installed. Revise las conexiones coaxiales y asegúrese de que están instaladas correcta y firmemente. 2. Bypass the coax connectors. If your picture returns, the protector may have absorbed a surge. Call Technical Support. Desvíe los conectores coaxiales. Si la imagen regresa, es posible que el protector absorbiera una descarga. Llame al Servicio Técnico.
The fax machine, modem or telephone answering machine has AC power but still does not work. La máquina de fax, el módem o la contestadora telefónica cuentan con alimentación de CA, pero siguen sin funcionar.	1. Bypass the phone jack connectors. If your equipment works, the protector may have absorbed a surge. Call Technical Support. Desvíe los conectores de la toma telefónica. Si el equipo funciona, es posible que el protector absorbiera una descarga. Llame al Servicio Técnico.

Printed in China
Impreso en China



ITEM/ARTÍCULO #0113231
COMPUTER SURGE PROTECTOR
PROTECTOR DE CORRIENTE
PARA COMPUTADOR

MODEL/MODELO #UTPB4120

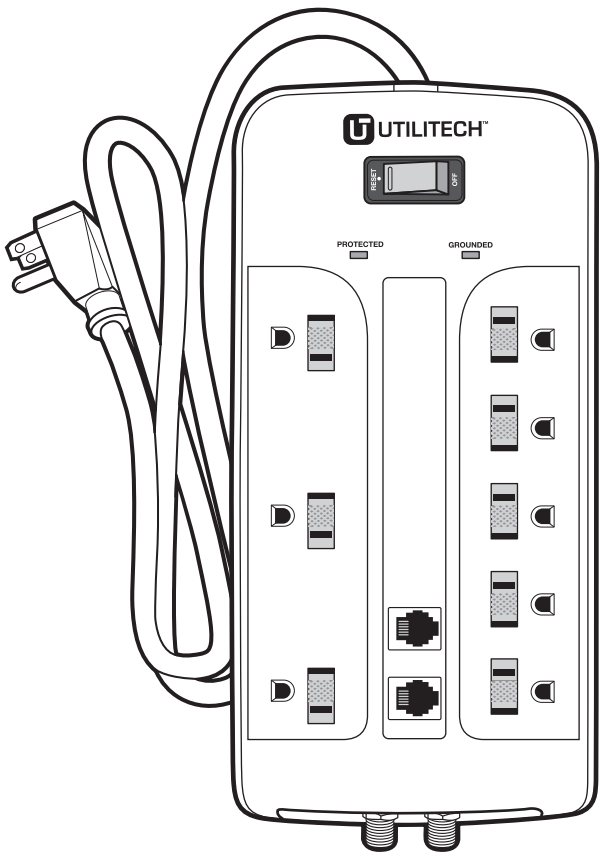
Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.
Utilitech & UT Design® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



Questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-888-445-9955, 8 a.m. - 5 p.m., PST, Monday-Friday.

Llame al Servicio al Cliente al 1-888-445-9955, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Pacífico.

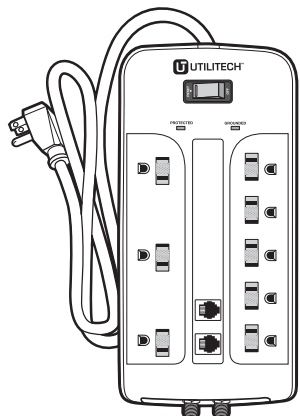


ATTACH YOUR RECEIPT HERE
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Número de serie _____

Purchase Date/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE



A
x 1

POWER CONNECTIONS/CONEXIONES ELÉCTRICAS

Plug your surge protector into a grounded outlet only. Find a dry, indoor location that allows all power cords to reach the surge protector. All connected equipment should be plugged directly into your surge protector. Using an extension cord to connect the surge protector to the wall outlet will void all warranties.

1. Turn OFF power to the surge protector and to all equipment. Push the "OFF" side of the switch to turn it off. Plug the surge protector into a properly grounded AC receptacle.
2. Plug in one of the pieces of equipment, turn the surge protector ON. Turn the equipment ON. Check to see if the equipment is working correctly. If the equipment is working correctly, continue to plug in and turn on the rest of the equipment.

If there are any problems in getting the surge protector to work properly, stop and read the troubleshooting section of these instructions. If you continue to experience any problems, please contact Technical Support toll free at 1-888-445-9955.

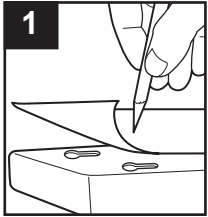
Conecte el protector de corriente sólo a un tomacorriente con puesta a tierra. Localice un área seca y bajo techo donde se puedan conectar todos los cables eléctricos al protector de corriente. Todos los equipos conectados deben enchufarse directamente al protector de corriente. El uso de extensiones eléctricas junto con un protector de corriente anulará todas las garantías.

1. Apague el protector de corriente y todos los equipos. Presione el lado del interruptor marcado con "OFF" para apagarlo. Conecte el protector de corriente a un tomacorriente de CA con la debida puesta a tierra.
2. Conecte uno de los aparatos y encienda el protector de corriente. Encienda el aparato y revise si funciona correctamente. Si el aparato funciona correctamente, siga enchufando y encendiendo el resto de los equipos.

Si se presenta algún problema para lograr que el protector de corriente funcione debidamente, deténgase y vaya a la sección de solución de problemas de estas instrucciones. Si sigue teniendo dificultades, póngase en contacto con el Servicio Técnico llamando gratis al 1-888-445-9955.

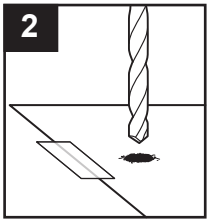
WALL MOUNTING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES PARA MONTAJE EN LA PARED

1. If you would like to mount the strip (A) to a wall, create a mounting template by placing a sheet of paper over the back of the strip (A) and punching holes in the paper where the mounting holes are on the back of the strip (A).



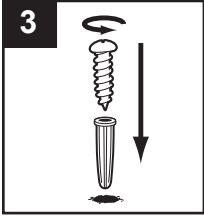
Si desea montar el enchufe (A) en una pared, cree una plantilla de montaje colocando una hoja de papel sobre la parte posterior del enchufe (A) y perforo agujeros donde se encuentran los orificios de montaje del enchufe (A).

2. Temporarily secure the paper template (with painter's tape or another method that will not harm paint or wall coverings) to the area where the strip (A) is to be mounted. Drill two 3/32 in. pilot holes. Remove the paper template.



Sujete temporalmente la plantilla (con cinta de pintor u otro método que no dañe el acabado de la pared) en la zona donde se montará el enchufe (A). Taladre dos orificios guía de 2,38 mm (3/32"). Retire la plantilla de papel.

3. Insert wall anchors (not included), then insert two #6 sheet metal screws (not included), leaving screw heads protruding 1/8 in. from the surface. Place the strip (A) over the screw heads and slide into place.



Inserte las anclas de expansión (no se incluyen) y luego inserte dos tornillos #6 para planchas metálicas (no se incluyen), dejando que la cabeza de cada tornillo sobresalga 3,18 mm de la superficie. Coloque el enchufe (A) sobre las cabezas de los tornillos y deslícelo en su posición.

AUTO SHUT-OFF SAFEGUARD/DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE SEGURIDAD

The auto shut-off safeguard feature cuts power from the surge protector to the connected equipment in the event of a catastrophic surge or when the unit has absorbed as much excess energy as it can, thus ensuring that no more damaging surges get through to the connected equipment.

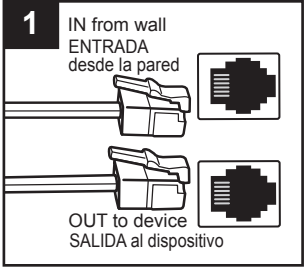
La función de desconexión automática de seguridad interrumpe el suministro eléctrico proveniente del protector en caso de sobretensión catastrófica o cuando la unidad ha absorbido más energía de la que puede, garantizando así que el equipo conectado no reciba más sobretensión dañina.

PHONE/FAX/MODEM CONNECTIONS
CONEXIONES PARA TELÉFONO/FAX/MÓDEM

Instead of running a connection directly from your phone/fax/modem to the wall jack, you must pass the connection through the protected jacks on your surge protector in order to have protection on this line.

En lugar de establecer una conexión directamente desde su teléfono/fax/módem a la toma de la pared, debe hacer pasar la conexión por las conexiones protegidas del protector de corriente para que esta línea cuente con protección.

1. Connect your phone/fax/modem line from your wall outlet to the "IN" jack on the surge protector. Connect the RJ11 phone cord into the "OUT" jack on the surge protector, and connect the other end of the RJ11 phone cord to the phone/fax/modem jack of the device you want to protect.



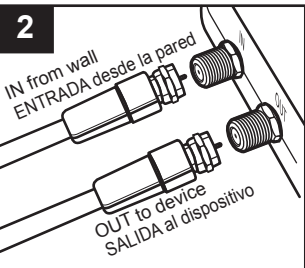
Conecte la línea de teléfono/fax/módem desde el tomacorriente a la toma de entrada en el protector de corriente. Conecte el cable telefónico RJ11 en la toma de SALIDA en el protector de corriente y conecte el otro extremo del cable telefónico RJ11 a la toma de teléfono/fax/módem del dispositivo que desea proteger.

COAXIAL CABLE CONNECTIONS/CONEXIONES DE CABLES COAXIALES

Instead of running a connection directly from your DSS receiver/TV/VCR/cable box to the wall jack, you must pass the connection through the protected coax "F" connector on the surge protector in order to have protection on this line.

En lugar de establecer una conexión directamente desde su receptor DSS/televisor/VCR/caja del cable a la toma de la pared, debe hacer pasar la conexión por el conector coaxial "F" protegido del protector de corriente para que esta línea cuente con protección.

2. Connect your incoming cable/antenna/satellite/broadband modem line to the "IN" coax connector on the surge protector. Connect the coax cable to the "OUT" coax connector on the surge protector, and then connect the other end of the coax cable to the "IN" connector of the device you want to protect.



Conecte el cable/antena/satélite/línea de módem de banda ancha al conector coaxial de ENTRADA en el protector de corriente. Conecte el cable coaxial al conector coaxial de SALIDA en el protector de corriente y luego conecte el otro extremo del cable coaxial al conector de ENTRADA del dispositivo que desea proteger.